Mielőtt használatba venné mosógépét, kérjük, alaposan olvassa el a használati utasítást, és őrizze meg, mert később még szüksége lehet rá.

Mosógép

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Kérjük, olvassa el a használati utasítást!

A használati utasításban számos hasznos segítséget talál mosógépe helyes használatához és karbantartásához. Egy kis gondoskodással sok időt és problémát takaríthat meg a mosógép használata kapcsán. A hibaelhárítási táblázatban pedig megoldást kaphat a gyakran felmerülő problémákra. Ha probléma esetén először áttekinti, akár nem is lesz szüksége arra, hogy szerelőt hívjon.

Tartalomjegyzék

Biztonsági információk 2
A mosógép részei 4
Kezelőpanel 5
Programtáblázat 7
Hasznos ötletek és tanácsok 8
Első használat 9
Személyre szabás 9
Napi használat 10
Tisztítás és karbantartás 12
Hibaelhárítás 15
Hibakódok 16
Műszaki adatok. 17
Üzembe helyezés 18
Elektromos csatlakoztatás 19
Környezetvédelmi információk 20
Javítás és szerviz-szolgáltatás 20
Mosási és kezelési szimbólumok 20

Biztonsági információk

Fontos! Alaposan olvassa el és őrizze meg, mert később még szüksége lehet rá.

- Készüléke biztonsága megfelel az ágazati szabványoknak és a készülékek biztonságára vonatkozó jogszabályi követelményeknek. Ugyanakkor gyártóként magunkra nézve kötelezőnek érezzük, hogy a következő biztonsági információkat rendelkezésére bocsássuk.
- Nagyon fontos, hogy ezt a kézikönyvet őrizze meg a készülékkel együtt, mert a későbbiekben még szüksége lehet rá. Amennyiben a készüléket eladja vagy átadja egy másik tulajdonosnak, illetve elköltözik jelenlegi lakhelyéről és a készüléket otthagyja, ne felejtse el mellékelni a készülékhez az útmutatót, hogy az új tulajdonos megismerkedhessen a készülék működésével és a vonatkozó figyelmeztetésekkel.
- A készülék üzembe helyezése és használata előtt MINDENKÉPPEN figyelmesen olvassa el a biztonsági szabályokat!
- Használatba vétel előtt ellenőrizze a készüléket, hogy nem sérült-e a szállítás során. Sérült készüléket soha nem szabad az elektromos hálózathoz csatlakoztatni! Ha a készülék vagy egyes részei megsérültek, forduljon a szállítóhoz vagy az értékesítőhöz.
- Amennyiben a készüléket télen szállítják, amikor a külső hőmérséklet nulla fok alatt van, szállítás után 24 óráig hagyja a készüléket szobahőmérsékleten használatba vétel előtt.

Általános biztonsági tanácsok

- A termék műszaki jellemzőit megváltoztatni vagy megkísérelni a bármilyen módon történő átalakítását veszélyes.
- Magas hőfokon történő mosás során az ajtó üvege felforrósodhat, ezért ne érjen hozzá!
- Ügyeljen rá, hogy gyermekek és háziállatok ne másszanak a mosógép dobjába. Ennek érdekében használat előtt mindig ellenőrizze a dobot.
- A kemény, éles tárgyak, mint például pénzérmék, biztosítótűk, szögek, csavarok, kavicsok stb. a készülék súlyos károsodását okozhatják, ezért azokat nem szabad a készülékbe tenni.
- Csak a javasolt mennyiségű öblítőszert és mosószert használja. A túltöltés kárt okozhat a ruhaneműben. Kövesse a gyártó mennyiségi utasításait.
- A kisebb méretű ruhadarabokat – mint például zokni, harisnya, mosható öv stb. – mosózsákba vagy párnahuzatba téve mossa, nehogy azok a dob és a készülékház közé kerüljenek.
- Ne használja a mosógépet halcsontot tartalmazó beszegetlen vagy szakadt ruhadarabok, anyagok mosására.
- A készülék használata, tisztítása vagy karbantartása után mindig válassza le az elektromos hálózatról, és zárja el a vízellátását.
- Semmilyen körülmények között ne kísérelje meg saját maga megjavítani a készüléket. A szakszerűtlen beavatkozás sérülést vagy komoly működési problémákat okozhat. Forduljon szakszervizhez. Mindig ragaszkodjon eredeti alkatrészek felhasználásához.

Üzembe helyezés

- Ez a készülék nehéz. Mozgatásakor körültekintéssel járjon el.
- Kicsomagoláskor ellenőrizze, hogy nem sérült-e meg a készülék. Ha bármilyen kétsége támadna, ne használja a készüléket, hanem forduljon szakszervizhez.
- Használat előtt minden csomagolóanyagot és szállítási rögzítőcsavart el kell távolítani, ellenkező esetben súlyos károk keletkezhetnek a készülékben vagy a berendezési tárgyakban. További információkért lásd a felhasználói kézikönyv vonatkozó fejezetét.
- A készülék üzembe helyezése után ellenőrizze, hogy a befolyócső vagy a kifolyócső nem szorult-e a készülék alá, illetve hogy a készülék nem szorítja-e az elektromos vezetéket a falhoz.
- Ha a gépet padlószőnyegre vagy szőnyegre helyezi, úgy állítsa be a lábakat, hogy a levegő a készülék alatt szabadon áramolhasson.
- Mindig bizonyosodjon meg róla, hogy a beszerelés után nincs vízszivárgás a tömlőknél és azok csatlakozásainál.
- Ha a készüléket fagynak kitett helyen helyezi üzembe, olvassa el a „Fagyveszély" c. szakaszt.
- A készülék üzembe helyezéséhez szükséges minden vízvezeték-szerelési munkát szakképzett vízvezeték-szerelőnek vagy hozzáértő személynek kell elvégeznie.
- A készülék üzembe helyezéséhez szükséges minden villanyszerelési munkát szakképzett villanyszerelőnek vagy hozzáértő személynek kell elvégeznie.
- Ha a hálózati kábel sérült, a kockázatok elkerülése érdekében a gyártó hivatalos márkaszervizével vagy hasonlóan képzett személlyel cseréltesse ki.
- Ne régi tömlőkészletet, hanem a csomagban található új tömlőkészletet használja.

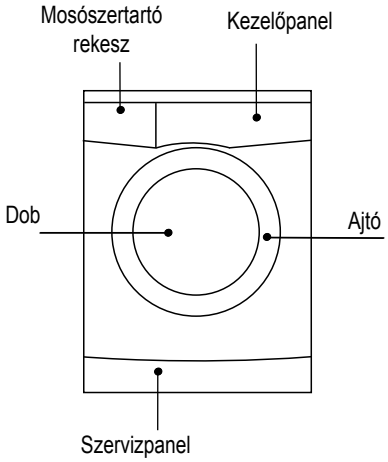
Használat

- Ezt a gépet háztartási célú használatra tervezték. Ne használja más célra, mint amire tervezték.
- Ezzel a készülékkel kizárólag gépi mosásra alkalmas termékeket mosson. Kövesse a ruhaneműkön feltüntetett mosási útmutatót.
- Ne töltse túl a készüléket. További információkért lásd a mosási programtáblázatot.
- Mosás előtt ellenőrizze, hogy minden zseb üres-e, illetve a gombok és zipzárak zárva vannak-e. Kerülje a kirojtosodott vagy szakadt ruhadarabok mosását, és mosás előtt kezelje a festék-, tinta-, rozsda- és fűfoltokat. Merevített melltartókat soha ne mosson mosógépben.
- Ne mosson a mosógépben olyan ruhadarabokat, amelyek illékony kőolajszármazékokkal érintkeztek.
- Amennyiben illékony tisztítófolyadékokat használt, ügyeljen arra, hogy a folyadék eltávozzon a ruhadarabból mosás előtt.
- A hálózati dugaszt soha ne a vezetékénél fogva húzza; mindig magát a dugót fogja meg.
- Soha ne használja a készüléket, ha a hálózati csatlakozókábel, a kezelőpanel, a munkafelület vagy a lábazat sérülése révén a készülék belseje szabadon hozzáférhetővé válik.

Gyermekek biztonsága

- A készüléket nem üzemeltetheti csökkent fizikai vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok és ismeretek híján lévő személy (beleértve a gyermekeket is), hacsak a biztonságáért felelősszemély nem biztosít számára felügyeletet és útmutatást a készülék használatára vonatkozóan.
- A csomagolóanyag egyes részei (pl. fólia, hungarocell) veszélyesek lehetnek a gyermekek számára. Fulladásveszély áll fenn! – Tartsa ezeket távol a gyermekektől!
- A mosószereket gyermekek elől elzárva, biztonságos helyen tárolja.
- Ügyeljen arra, hogy háziállatok vagy gyermekek ne mászhassanak a mosógép dobjába. Annak elkerülése érdekében, hogy gyermekek vagy háziállatok bezáródjanak a dobba, a mosógép különleges funkcióval rendelkezik.
- Ügyeljen arra, hogy a gyerekek ne játszanak a készülékkel.

A mosógép részei



Gyorsindítás

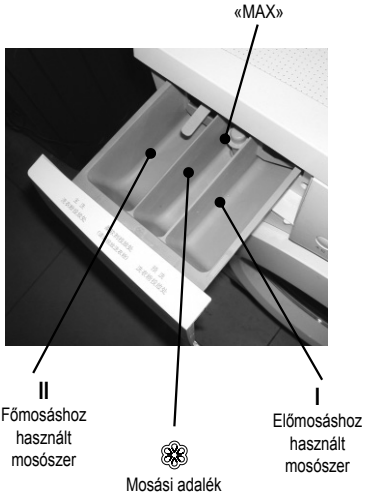
1. Üzemelje be a mosógépet
2. Helyezze be a szennyest
3. Adagolja a mosószert
4. Csukja be a gép ajtaját
5. Tegye a kifolyócsövet a helyére
6. Nyissa meg a vízellátást biztosító csapot
7. Dugja be a csatlakozót a konnektorba
8. Válassza ki a kívánt programot
9. Nyomja meg a [start/pause] gombot

Mosószertartó rekeszek

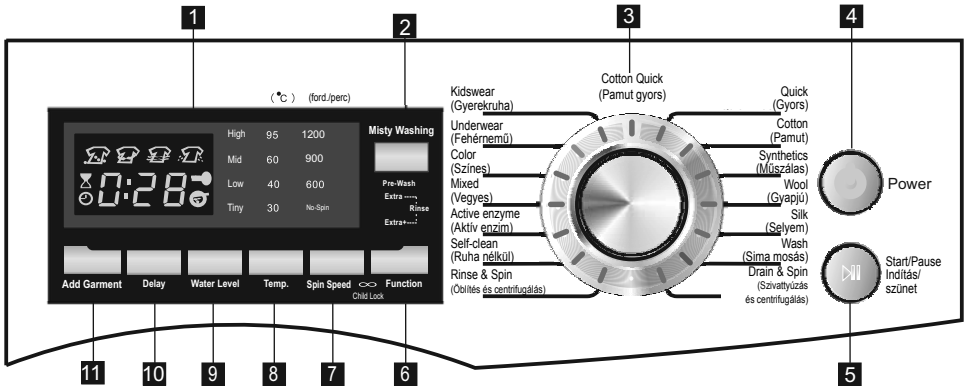
I rekesz: Előmosáshoz, áztatáshoz vagy a folteltávolító szakaszban (ha van) folteltávolításhoz használt mosószer számára. Az előmosáshoz és áztatáshoz használ szereket a ciklus elején, a folteltávolításhoz használt mosószert a folteltávolító szakaszban adagolja a ruhákhoz.

II rekesz: A főmosáshoz használt mosópor vagy folyékony mosószer számára. A folyékony mosószert közvetlenül a ciklus indítása előtt töltse a rekeszbe.

❀ rekesz: folyékony mosási adalékok (öblítő, keményítő) számára. A mennyiséget illetően tartsa be a termék gyártójának utasításait, és ne töltse túl a rekeszen található «MAX» jelzésen. Az öblítőt és keményítőt a program kezdete előtt adagolja.



Kezelőpanel



1 LED kijelző
2 Intenzív mód
3 Programkapcsoló
4 KI/BE gomb
5 START/SZÜNET gomb
6 Funkciók
7 CENTRIFUGÁLÁS SEBESSÉGE gomb
8 HŐMÉRSÉKLET gomb
9 VÍZ SZINT gomb
10 KÉSLELTETÉS gomb
11 RUHANEMŰ HOZZÁADÁSA gomb

LED kijelző

- Csak az éppen folyamatban lévő fázist (pre-wash (előmosás), extra rinse (extra öblítés), extra rinse+ (extra öblítés+)) jelző fények világítanak a ciklus során
- A késleltetett indítást jelzőfénye az indításig hátralévő időt jelzi, azaz hogy a program【xx】óra múlva indul.
- A mosás indítása után a【REMAIN】jelzés gyullad ki, amely azt jelzi, hogy a mosás【xx】idő múlva ér véget.
- A gyerekzár funkció kiválasztása esetén a【CHILD LOCK】jelzés világít.
- Ha az ajtó zárt állapotban van, a 【DOOR LOCK】jelzés világít. Az ajtót csak azután lehet kinyitni, hogy a jelzés kialudt.

Misty Washing (Intenzív mód) gomb

- A kiválasztása után legalább két alkalommal a vizet teljesen porlasztott állapotban, nagy sebességgel fecskendezi a dobba. Az „Intenzív mód” kiválasztásával növeli a befecskendezett porlasztott víz mennyiségét. Ezáltal tisztábbra mossa a ruhát és még alaposabb öblítést biztosít.

Programkapcsoló

- A különféle mosási ciklusok közül az aktuális szükségletek szerint választhatunk a leghatékonyabb mosás érdekében.

Ki/bekapcsoló gomb

- A <<Power>> gombbal kapcsolhatja be és ki a gépet.

START/PAUSE button

- A <<Start/Pause>> gombbal indíthatja illetve állíthatja le a programokat.

Funkció gomb

- Az extra öblítés (extra öblítés+) kiválasztása után a ruha egyszeri (kétszeri) extra öblítést kap. Az előmosás funkció egy extra mosást végez a főmosás előtt. A hatékonyabb mosás érdekében extra öblítő vagy előmosási fázist választhat.

Víz szint gomb

- A mosandó ruhák szennyezettsége alapján választhatja meg.

Centrifugálási sebesség gomb

E gomb lenyomásával megváltoztathatja a kiválasztott program centrifugálási sebességét, vagy kiválaszthatja az öblítés funkciót.

Hőmérséklet gomb

Ezzel a gombbal állíthatja be a mosási hőfokot. A gomb ismételt lenyomásával választhatja ki a kívánt hőmérsékletet, illetve a hidegvizes mosást.

Késleltetés gomb

Ezzel a gombbal késleltetheti a mosás indítását. A gomb folyamatos nyomásával állíthatja be a késleltetés időtartamát 0 és 24 óra között. A késleltetés kijelzett ideje azt jelzi, hogy a mosás <<xx>> óra múlva kezdődik meg.

Ruhanemű hozzáadása gomb

Ezt a műveletet mosás közben hajthatja végre. Amikor a mosógép dobja forog, és nagy mennyiségű, magas hőfokú víz gyűlt össze benne, biztonsági okokból a gép ajtaját nem lehet kinyitni. Ha ekkor kíván további ruhadarabokat hozzáadni a mosáshoz, nyomja meg <<start/pause/add garment>> gombokat, és tegye be a ruhát. Kövesse a következő lépéseket:

1. Várjon, amíg a dob forgása leáll.
2. Az ajtó zárja kiold.
3. Tegye be a kívánt ruhadarabokat, csukja be az ajtót, és újra nyomja le a <<start/pause/add garment>> gombot.

Gyerekzár

- A mosógép gyermekbiztonsági funkcióval is választható. Ennek aktiválásához nyomja le három másodpercig egyszerre a 6-os és 7-es gombot. Így a Start/szünet gombot is blokkolja. Ha a gyerekzár be van kapcsolva, egy gyerekfej ikon vagy angol nyelvű felirat (CHILD LOCK) jelenik meg a kijelzőn.
- Ilyenkor a Start/szünet gomb lenyomásakor sem történik semmi, csak hibajelző sípszó hallatszik. Amikor a program lejárt, az ajtót ki lehet nyitni, de újabb program indításához először ismét le kell nyomnia a 6-os és 7-es gombot, hogy kikapcsolja a gyerekzárat. A mosógép ki- és újbóli bekapcsolásával a gyerekzárat nem szünteti meg; az aktiválva marad.

Programtáblázat

Szövet / Ciklus	Maximum hőfok (°C)	Max. centrifuga-sebesség (ford./perc)	Max. töltőkapacitás (kg)			Extra öblítés	Előmosás	Takarékos öblítés	Intenzív mosás	Mosószeradagoló fiók			Alap működési idő		Mosható ruhák (útmutató jelleggel)
		1200	6 kg	7 kg	8 kg					I Előmosás	II Főmosás	Öblítő	7 kg	8 kg	
Pamut gyors	95	1200	6	7	8	választható	Választható	Választható	Választható	O	●	O	1:23	1:23	Általános
Gyors	40	1200	3	3,5	4	Választható	Nem választható	Nem választható	Választható	X	●	O	0:24	0:24	Enyhén szennyezett
Pamut	95	1200	6	7	8	Választható	Választható	Választható	Választható	O	●	O	3:01	3:23	Nem színtartó
Műszálas	60	900	3	3,5	4	Választható	Választható	Választható	Választható	O	●	O	0:57	0:57	Műszálas
Gyapjú	40	900	2,5	3	3,5	Választható	Nem választható	Választható	Választható	X	●	O	0:45	0:45	Gyapjú
Selyem	30	600	2	2,5	3	választható	Nem választható	választható	választható	X	●	O	0:35	0:36	Selyem
Sima mosás	95	-	6	7	8	Nem választható	Választható	Nem választható	Nem választható	O	●	X	0:33	0:33	Csak sima mosást igénylő
Szivatyúzás és centrifugálás	-	1200	6	7	8	Nem választható	Nem választható	Nem választható	Nem választható	X	X	X	0:08	0:08	Kézi mosás után
Gyerekruha	60	1200	6	7	8	Választható	Választható	Választható	Választható	O	●	O	1:02	1:02	Gyermek alsóruha
Fehérnemű	95	1200	3	3,5	4	választható	Választható	Választható	Választható	O	●	O	1:35	1:35	Fehérnemű
Színes	40	1200	3	3,5	4	Választható	Választható	Választható	Választható	O	●	O	0:53	0:53	Kivéve gyapjú és selyem
Vegyes	60	1200	6	7	8	Választható	Választható	Választható	Választható	O	●	O	1:02	1:02	Általános
Aktív enzim	60	1200	3	3,5	4	választható	Kötelező	Választható	Választható	●	●	O	1:52	1:52	Erősebben szennyezett
Ruha nélkül	95	600	-	-	-	Nem választható	Nem választható	Nem választható	Nem választható	X	X	X	0:57	0:57	Mosószer nélkül
Öblítés és centrifugálás	-	1200	6	7	8	Választható	Nem választható	Nem választható	Választható	X	X	O	0:14	0:14	Csak fehérítést igénylő

Az energia osztály: A+
Energia tesztprogram paraméterei: Cotton (Pamut) 60 °C / 40 °C; A 8,0/7,0/6,0 kg kapacitású gép feltöltet: 4,0/3,5/3 kg. A „Pamut 60 °C / 40 °C" normál mosási program, amire a címkék és adatlapok általában hivatkoznak. Ezek a programok alkalmasak arra, hogy a normál szennyezettségű pamut szennyest a leghatékonyabban tisztítsák.

Tesztprogram: Intenzív 60 °C-on

O: szükség szerint adagolja a mosó-vagy öblítőszert

X: mosó- vagy öblítőszer nem adható hozzá

●: a mosás hatékonyságának érdekében mindenképpen töltsön bele mosó- vagy öblítőszert

⚠ A mosás ideje hőfok, vízszint, ruhaneműk, befolyó víznyomás és a szivattyú állapotának függvényében változhat!

Hasznos ötletek és tanácsok

A mosnivaló szétválogatása
Kövesse a ruhákon található mosási jeleket és a gyártó cég mosási útmutatásait. A következők szerint válogassa szét a szennyest: fehér, színes, műszálas, kényes és gyapjúnemű.
Teendők a szennyes behelyezése előtt
Ne mossa együtt a fehér és a színes ruhákat. A fehér ruhák a mosás során elveszíthetik fehérségüket. Az új színes ruhák az első mosásnál engedhetik a színüket, ezért célszerű az első alkalommal elkülönítve mosni azokat.
Gombolja be a párnahuzatokat, húzza össze a cipzárakat, kapcsolja be a kapcsokat és patentokat. Az öveket és a hosszú szalagokat kösse össze.
Mosás előtt távolítsa el a makacs foltokat.
A különösen piszkos részeket esetleg valamilyen speciális mosószerrel dörzsölje át. A függönyöket különös óvatossággal kezelje. Vegye le róluk a csipeszeket, illetve zsákban vagy hálóban mossa őket.
Folteltávolítás
Előfordulhat, hogy a makacs foltokat nem lehet csak vízzel és mosószerrel eltávolítani. Ezeket célszerű a mosás előtt külön kezelni.
Vér: a még friss foltot hideg vízzel mossa. Beszáradt folt esetén áztassa be a ruhát egy éjszakára speciális mosószert tartalmazó vízbe, majd dörzsölje át.
Olajbázisú festék: nedvesítse meg a foltot mosóbenzinnel, fektesse a ruhadarabot puha felületre, és puha rongygyal itassa fel. Ismételje meg többször a műveletet.
Megszáradt zsírfolt: nedvesítse meg terpentinnel a foltot, majd puha felületre fektetve az ujjbegye és egy pamutanyag segítségével itassa fel.
Rozsda: meleg vízben feloldott oxálsóval vagy valamilyen hideg rozsdaoldóval kezelje. Bánjon óvatosan a régebbi keletű rozsdafoltokkal, mert azok már megtámadták a cellulózszerkezetet, így az anyag könnyen kilyukadhat.
Penészfolt: fehérítőszerrel tisztítsa, majd alaposan öblítse ki. Ily módon csak a fehér, illetve a klórra nem érzékeny színes dolgok tisztíthatók.
Fűfolt: mosószerrel kissé kenje be az anyagot, majd kezelje hígított fehérítőszerrel. Ily módon csak a fehér, illetve a klórra nem érzékeny színes dolgok tisztíthatók.
Golyóstoll és ragasztó: nedvesítse meg a foltot acetonnal*, majd puha ronggyal itassa fel.
Rúzs: az előbbiek szerint nedvesítse meg a foltot acetonnal, majd kezelje alkohollal. Az esetlegesen megmaradó nyomokat fehérítőszerrel tüntesse el.
Vörösbor: hagyja mosószeres vízben ázni, majd ecet- vagy citromsavval kezelje a foltot, végül öblítse ki. Az esetlegesen megmaradó nyomokat fehérítőszerrel tüntesse el.
Tinta: a tinta típusától függően az anyagot először áztassa acetonba majd ecetsavba, a fehérneműn esetlegesen visszamaradó nyomokat fehérítőszerrel tisztítsa meg, majd alaposan öblítse át.
Kátrány: először folttisztítóval, alkohollal vagy benzinnel kezelje, majd mosókrémmel dörzsölje át.
Mosószerek adagolása
A használandó mosószer fajtája és mennyisége a szövet típusától, a mosásra váró ruha mennyiségétől, a szennyezettség fokától és a felhasznált víz keménységétől függ. A mosószer adagolásánál kövesse a gyártó útmutatásait.
A megadottnál kevesebb mosószert használjon, ha:
- kevés ruhaneműt mos
- a mosott holmik csak enyhén szennyezettek
- a mosás során sok hab képződik.

* Műselymet ne tisztítson acetonnal.
Vízkeménység
A víz keménységét az ún. keménységi fok szerint osztályozzák. Erre vonatkozó információkat a helyi vízműtől vagy az illetékes hatóságoktól lehet kérni. Ha a keménységi fok közepes vagy magas, ajánlatos vízlágyítót használni a gyártó utasításait betartva. Ha a keménységi fok alacsony, módosítson a mosószer adagolásán.

Első használat

- Győződjön meg arról, hogy az elektromos és a vízcsatlakozások megfelelnek-e az üzembe helyezési előírásnak.
- Vegyen ki mindent a dobból.
- Futtasson le szennyes behelyezése nélkül egy pamutprogramot a legmagasabb hőmérsékleten, hogy eltávolítsa a dobból és a szekrényből a gyártás folyamán esetlegesen visszamaradt szennyeződéseket. Öntsön a főmosási rekeszbe 1/2 adag mosószert, majd indítsa el a gépet.

Személyre szabás

Hangjelzések

A készülék hangjelző eszközzel van ellátva, amely a következő esetekben hallat hangjelzést:

- ciklus végén
- hiba esetén

A hangjelzést nem lehet kikapcsolni.

Gyerekzár:

Ez az eszköz lehetővé teszi, hogy anélkül hagyja felügyelet nélkül a készüléket, hogy aggódnia kelljen, amiért a gyerekek esetleg megsérülhetnek vagy kárt tehetnek a készülékben. Ez a funkció akkor is bekapcsolva marad, ha a mosógép éppen nem üzemel.

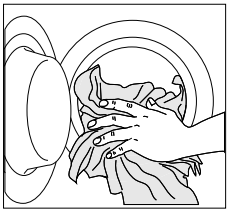
A következőképpen aktiválható:

1. Nyomja meg a **4**-es gombot a mosás indításához.
2. Nyomja le három másodpercig egyszerre a **6**-os és **7**-es gombot a biztonsági funkció aktiválásához.

Ez után nem lehetséges a programot vagy az opciókat megváltoztatni.

Napi használat

Helyezze be a szennyest



Az ajtófogantyút óvatosan kifelé húzva nyissa ki az ajtót. Helyezze a ruhaneműket egyenként a mosógép dobjába szétterítve, amennyire csak lehet. Csukja be az ajtót.

Mérje ki a mosó- és öblítőszert
Húzza ki ütközésig a mosószertartót. Mérje ki a szükséges mosószermennyiséget, és öntse a főmosási rekeszbe vagy a kiválasztott programnak/opciónak megfelelő másik rekeszbe (további részleteket lásd a „Mosószer-adagoló fiók" szakaszban).
Szükség esetén öntsön öblítőszert a megfelelő rekeszbe (a felhasznált mennyiség nem lépheti túl a rekeszen feltüntetett <<MAX>> jelzést). Óvatosan tolja be a fiókot.

A programkapcsoló (3) segítségével válassza ki a kívánt programot
Fordítsa a programkapcsolót a kívánt programra.
A programkapcsolót az óra járásával megegyező és ellentétes irányban is el lehet forgatni.
A **Power** gomb lenyomásával törölheti a választott programot vagy kikapcsolhatja a mosógépet.

Fontos! Ha a mosási program megkezdése után a programkapcsolót egy másik programra forgatja, a készülék nem hajtja végre az újonnan kiválasztott programot.

A 7-es gomb lenyomásával válassza ki a centrifugálási sebességet.
Amikor kiválasztotta a kívánt programot, a készülék automatikusan beállítja az adott programhoz javasolt centrifugálási sebességet. (A programok maximális centrifugálási sebességét a „Programtáblázatban" találhatja).
A centrifugálási sebességet e gomb ismételt lenyomásával módosíthatja. Ilyenkor a megfelelő jelzőfény kigyullad.

A 6-os gomb lenyomásával válasszon a rendelkezésre álló lehetőségek közül
Ezzel a gombbal választhat előmosást, extra öblítést vagy mindkettőt.
A gomb megnyomására a megfelelő jelzőfény kigyullad, újbóli lenyomására kialszik.

Az 5-ös gomb lenyomásával indítsa el a programot
A gomb lenyomásával elindítja a kiválasztott programot. A világító ikon jelzi, hogy a gép elindult, és az ajtó zárva van. Amennyiben késleltetett indítást választott, a gép megkezdi a visszaszámlálást.

A késleltetett indítást a 10-es gomb lenyomásával választhatja ki
Amennyiben késleltetve szeretné indítani a programot, indítás előtt nyomja meg ezt a gombot, és időzítse be az indítást.
A kiválasztott késleltetési idő néhány másodpercre megjelenik a kijelzőn, majd ismét a program időtartama jelenik meg. E gombbal 0-24 órás késleltetést állíthat be.

Az időzítés beállítása:
1. Válassza ki a programot és a kívánt lehetőségeket.
2. Válassza ki a késleltetett indítást a **10**-es gomb lenyomásával
3. Nyomja meg az **5**-ös gombot:
   - a mosógép megkezdi az órákban mért visszaszámlálást
   - a kiválasztott késleltetési idő lejártával a program elindul

A késleltetés törlése a program elindítása után:
1. Az **5**-ös (PAUSE) gomb benyomásával szakítsa meg a műveletet.
2. Nyomja meg többször egymás után a **10**-es gombot, amíg a kijelzőn a 0’ nem jelenik meg.
3. A program indításához nyomja le újra az **5**-ös gombot.

Fontos!
A késleltetés ideje alatt az ajtó végig zárva marad! Amennyiben ki szeretné nyitni az ajtót, először az **5**-ös (PAUSE) gomb benyomásával szakítsa meg a műveletet, majd várjon néhány másodpercig, és nyissa ki az ajtót. Miután visszacsukta, nyomja meg újra a gombot.

Választható opció vagy folyamatban lévő program módosítása
Bizonyos opciókat módosíthat azelőtt, hogy a program végrehajtaná azokat. Bármilyen módosítás előtt először állítsa le a mosógépet a **4**-es gomb megnyomásával. Folyamatban lévő programot csak annak leállítása után változtathat meg. Forgassa a programkapcsolót a megfelelő pozícióba, majd az **5**-ös gombbal indítsa újra a programot.

Program megszakítása
Folyamatban lévő program megszakításához nyomja meg az **5**-ös gombot.
A program újraindításához nyomja meg újra az **5**-ös gombot.

Program törlése
Folyamatban lévő program törléséhez nyomja meg a **Power** gombot, és várjon néhány percet az ajtó kinyitásáig (csak akkor lehetséges, amikor nincs víz a dobban).

A program végén
A mosógép automatikusan leáll. A kijelzőn egy villogó nulla jelenik meg. Amennyiben olyan programot vagy opciót választott, amelynek végén a dobban víz marad, az ajtó zárva marad annak jelzésére, hogy nyitása előtt le kell ereszteni a vizet.

A víz leeresztéséhez kövesse az alábbi lépéseket:
1. Nyomja meg a **Power** gombot.
2. Válassza ki a leeresztés és centrifugálás programot.
3. Amennyiben szükséges, a megfelelő gombbal csökkentse a centrifugálási sebességet.
4. Nyomja meg az **5**-ös gombot.

A program végén az ajtózár néhány perc múlva kiold, és kinyithatja az ajtót. A készülék kikapcsolásához nyomja meg a **Power** gombot.

Szedje ki a ruhákat a dobból, és alaposan ellenőrizze, hogy a dob üres-e. Ha nem kíván további mosást végrehajtani, zárja el a vízcsapot. Hagyja nyitva az ajtót, nehogy penész vagy kellemetlen szagok keletkezzenek.

Készenléti állapot:
A **Power** gomb lenyomása után akár választott programot, akár nem, ha 10 percen belül nem nyomja meg a **Start/Pause** gombot, a készülék automatikusan kikapcsol.

Tisztítás és karbantartás

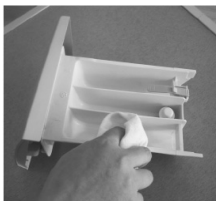
⚠ **Figyelem!** Mielőtt bármilyen tisztítási vagy karbantartási munkát végezne, a készüléket válassza le az elektromos hálózatról!

Vízkőtelenítés
A víz, amit használunk, általában vízkőlerakódást okoz. Ezért tanácsos időnként vízlágyítószert használni a mosógépben.
A vízlágyítószert szennyes behelyezése nélkül, a vízlágyító gyártójának útmutatásai szerint kell alkalmazni.
Ez segít megelőzni a vízkőlerakódást.

Külső tisztítás
A készülék külső felületét kizárólag mosószeres oldattal tisztítsa meg, majd alaposan törölje szárazra.

A mosószeradagoló fiók tisztítása
A mosópor és az adalékanyagok tartórekeszeit rendszeresen tisztítani kell.

1 nyomja le

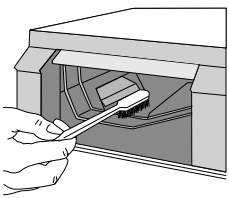


2 és ugyanakkor húzza ki

3 tisztítsa meg

Mossa le folyóvíz alatt, hogy eltávolítsa az esetleges mosópor-maradékot.

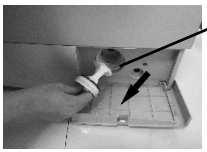
A fiók mélyedésének tisztítása
Miután kivette a fiókot, tisztítsa meg a mélyedését egy kis kefével. Ügyeljen, hogy a nyílás felső és alsó részéről is eltávolítson minden mosópormaradványt.
Helyezze vissza a fiókot, és futtasson le egy öblítési programot anélkül, hogy szennyest tenne be.



A szivattyú szűrőjének tisztítása

Ha a mosógép nem üzemel megfelelően, vagy a szivattyú szűrőhálóját nem lehet megtisztítani, kövesse az alábbi lépéseket [1]:

1. Zárja el a vízcsapot.
2. Húzza ki a készülék hálózati dugaszát az aljzatból.
3. Szükség esetén várja meg, amíg a víz kihűl.
4. Óvatosan eressze le a vizet egy edénybe.
5. Csavarozza le szivattyúfedelet, és tisztítsa ki a szűrőt.
6. Csavarozza vissza a szivattyúfedelet.



A leeresztő cső dugulásának megelőzése érdekében rendszeresen tisztítsa meg a szivattyút.

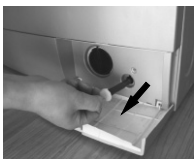
Ha a készülék képes a víz vészleeresztésére

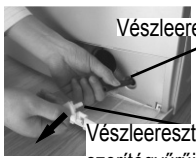
Ha a készülék el van látva vészleeresztés funkcióval, rendellenes működés esetén kövesse az alábbi eljárást.

1 Forgassa a programkapcsolót OFF (stop) állásba, és zárja el a vízcsapot.
2 Szükség esetén várja meg, amíg a víz kihűl.
3 Helyezzen egy edényt a padlóra, húzza ki a vészleeresztő csövet, és tegye a végét az edénybe. Vegye le a zárókupakját, és várja meg, amíg a bennmaradt víz magától kifolyik.

Nyissa ki a szivatty-tyúház ajtaját

Fordítsa el a vészle-eresztő cső kupakját


Húzza ki a vészle-eresztő csövet



Vegye le a kupakot

Amennyiben a készülék nem rendelkezik vészleeresztés funkcióval, kövesse a fenti eljárást [1].

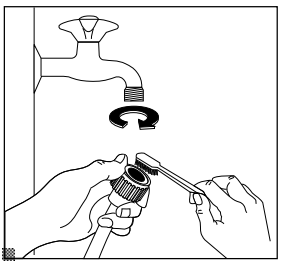
A bemeneti csatlakozó tisztítása

Amennyiben a készülék túl sokáig szivattyúzza a vizet, tisztítsa meg a bemeneti csatlakozó szűrőjét.

1 Csavarozza ki a befolyócsövet.
2 Tisztítsa meg (pl. fogkefével).

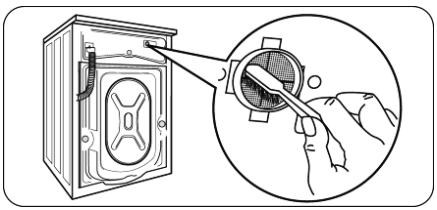
Figyelem!
Működés közben, illetve a kiválasztott programtól függően forró víz lehet a szivattyúban. Soha ne távolítsa el a szivattyú fedelét mosási ciklus közben; mindig várja meg, amíg a készülék befejezi a mosási ciklust, és leereszti a vizet. Amikor visszahelyezi a fedelet, győződjön meg arról, hogy megfelelően megszorította-e, hogy a víz ne szivárogjon, és kisgyermekek ne tudják azt eltávolítani.
Ha szőnyeget mos a készülékben, mosás után feltétlenül vizsgálja meg és tisztítsa meg a szűrőt.

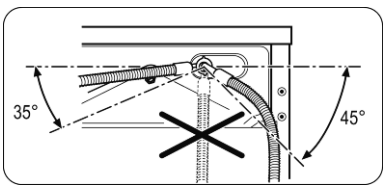
A bemeneti szűrők tisztítása
Fontos!
Ha a készülék nem szivattyúz fel vizet, illetve sokáig tart, mire megtelik vízzel, vagy az indítógomb sárgán villog, továbbá ha a kijelző (ha van) erre vonatkozó hibaüzenetet jelenít meg (további információkért lásd a Hibaelhárítás táblázatot), ellenőrizze, hogy a bemeneti szűrők nincsenek-e eldugulva.
A bemeneti szűrők tisztítása:
- Zárja el a vízcsapot.
- Csavarja le a befolyócsövet a csapról.
- A tömlőben lévő szűrőt tisztítsa meg kemény sörtéjű kefével.



- Csavarja vissza a tömlőt a csapra. Ügyeljen arra, hogy tömlő szorosan csatlakozzon.

- Csavarja le a tömlőt a készülékről. Tartson kéznél törlőrongyot, mert némi víz kifolyhat.
- Tisztítsa meg a szelepben lévő szűrőt kemény sörtéjű kefével vagy egy ronggyal.





- Csavarja vissza a tömlőt a gépre, és ügyeljen arra, hogy szorosan csatlakozzon.
- Nyissa meg a vízcsapot.

Fagyveszély és a víz vészleeresztése
Ha a készülék 0 °C fok alatt hőmérsékletnek van kitéve, vagy nem engedi le a vizet, kövesse az alábbi lépéseket.
1. Húzza ki a készülék hálózati dugaszát a konnektorból.
2. Zárja el a vízcsapot.
3. Csavarja le a befolyócsövet.
4. Tegyen egy edényt a padlóra, és helyezze bele a befolyócső és a kifoyócső végét. A víz a gravitáció miatt belefolyik az edénybe.

Hibaelhárítás

Bizonyos problémák az alapvető karbantartás hiánya vagy elővigyázatlanság miatt következnek be, és szerelő kihívása nélkül is könnyen orvosolhatók.
Mielőtt a márkaszervizhez fordulna, végezze el az alábbi ellenőrzéseket.

Probléma	Lehetséges ok/megoldás
A készülék nem működik	● Csukja be a készülék ajtaját. ● Nyomja meg a Start/szünet gombot.
Vízszivárgás jelentkezik	● Csatlakoztassa megfelelően a befolyócsövet.
Nem megfelelő a centrifugálás	● Ossza el egyenletesen a szennyest a dobban.
A dobból furcsa szag árad	● Futtasson egy tisztítóprogramot szennyes behelyezése nélkül.
Nem látható víz a dobban	● Nem hibajelenség – a vízszint a látható terület alatt van.
Az öblítőszer rekeszében víz maradt	● Nem hibajelenség – az öblítőszer hatékonyságát ez nem befolyásolja. ● A következő használat előtt ürítse ki. ● A foszformentes mosószerek vízben nem oldódó anyaga összegyűlhet a ruhaneműn.
A ruhaneműn mosószernyomok maradtak	● Futassa az „Öblítés és centrifugálás” programot, vagy kefélje le a maradványokat a ruhaneműkről, miután azok megszáradtak.
A készülék nem szivattyúz fel vizet	● Nyissa ki a vízcsapot. ● Ellenőrizze a kiválasztott mosási programot. ● Ellenőrizze a víz nyomását. ● Csatlakoztassa újra a befolyócsövet. ● Csukja be a készülék ajtaját. ● Ellenőrizze, hogy a befolyócső nincs-e megtörve vagy eltömődve.
A készülék egyszerre szivattyúzza fel és engedi le a vizet	● Bizonyosodjon meg arról, hogy a kifolyócső vége a készülékben levő víz szintjénél magasabban van. ● Ellenőrizze, hogy a kifolyócső és a lefolyó nincs-e eldugulva.
A készülék nem engedi le a vizet	● Ellenőrizze, hogy nem tömődött-e el a vízleeresztő szivattyú. ● Ellenőrizze, hogy nincs-e megtörve vagy eltömődve a kifolyócső. ● Ellenőrizze a leeresztő cső végének magasságát: ennek 0,6–1 méterrel magasabban kell lennie a készülék aljánál.
A készülék rázkódik	● Állítsa vízszintbe a készüléket. ● Szorítsa meg a készülék lábait. ● Ellenőrizze, hogy eltávolította-e az összes szállítási védődugót.

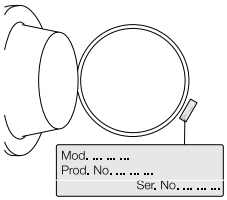
Probléma	Lehetséges ok/megoldás
Hab távozik a mosószeradagoló fiókból	● Ellenőrizze, hogy nem adagolt-e túl sok mosószert, illetve automata mosógépekhez gyártott mosószert használ-e. ● Töltsön be fél liternyi vízben feloldott 1 kupaknyi vízlágyítót a II. mosószertartó rekeszbe. ● A következő mosásnál csökkentse a mosószer mennyiségét.
A készülék a mosási program befejezése előtt leáll	● Nincs áram- vagy vízellátás.
A vízleeresztő szivattyú zajosan működik a víz leeresztése után.	● A dobban már nincs víz, de a leeresztőszivattyúban és csőben még igen, ezért a vízleeresztő szivattyú tovább működik, és eközben levegő került bele – ez, habár zajjal jár, nem jelenti a szivattyú meghibásodását.
A készülék a mosási program alatt egy időre leáll.	● A készülék a program részeként vizet szivattyúz fel. ● Túl sok hab került a kifolyócsőbe, ezért a készülék ezt kiszivattyúzza.

Hibakódok

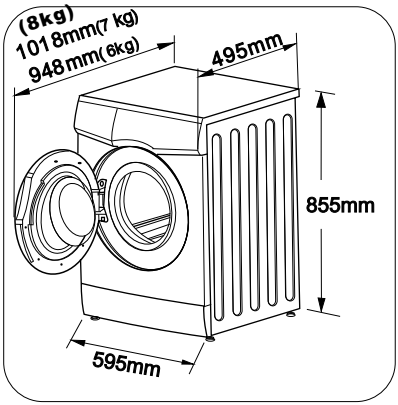
⚠ Ha a készülék működésében zavar áll be, hibakód jelenik meg a kijelzőn. Ilyenkor ellenőrizze az alábbiakat:

Hibakód	Ok	Megoldás
	Vízfelvétel a normálisnál tovább tart	Nyissa meg a vízcsapot, ellenőrizze, hogy a befolyócső nem tört-e meg vagy préselődött-e össze, ellenőrizze, hogy a bemeneti szűrő nem dugult-e el, vagy hogy a víznyomás nem túl alacsony-e.
	Vízleeresztés a normálisnál tovább tart	Ellenőrizze, hogy nem dugult-e el a leeresztő szivattyú. Lásd a 14. oldalt.
	Az ajtó nincs becsukva	Ellenőrizze, hogy becsukta-e a mosógép ajtaját, illetve hogy nem csípett-e szennyest az ajtóhoz.
	Egyéb	Próbálja újra, vagy lépjen kapcsolatba a márkaszervizzel.

Ha a hiba okát nem sikerül megtalálni vagy a hibát elhárítani, forduljon a márkaszervizhez. Mielőtt felhívná, jegyezze fel a készülék termékszámát, típusát, gyári számát és a vásárlás időpontját, mert a szerviz kérni fogja ezeket az információkat.



Műszaki adatok



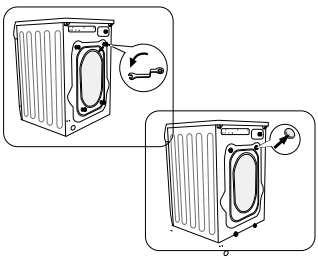
Névleges feszültség	220-240 V/ 50Hz
Mosási teljesítmény	200 W
Centrifugálási teljesítmény	650 W
Fűtő teljesítmény	2000 W
Névleges teljesítmény	2200 W
Víznyomás	0,05 MPa~1 Mpa
Netto tömeg	75 kg / 77 kg
Leeresztés	Felül
Szárítás	Centrifuga
Töltőkapacitás	7 kg / 8 kg

Üzembe helyezés

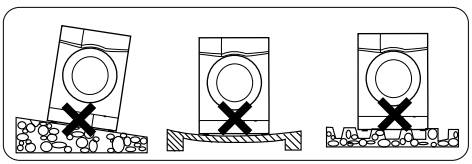
Csomagolja ki a mosógépet
Távolítsa el a mosógép csomagolását, és győződjön meg róla, hogy nem sérült-e meg a szállítás során. Ellenőrizze, hogy a mellékelt tasak minden tartozékot tartalmaz-e. Amennyiben a mosógép szállítás közben megsérült, vagy valamelyik tartozék hiányzik, haladéktalanul lépjen kapcsolatba az értékesítővel.

Dobja ki a csomagolóanyagot
A mosógép csomagolása gyermekek számára veszélyt jelenthet. Ezért dobja ki őket, és ne hagyja gyermekek számára hozzáférhető helyen. A hulladéktól a helyi hulladékkezelési szabályoknak megfelelően szabaduljon meg. Ne kezelje a háztartási hulladékkal együtt.

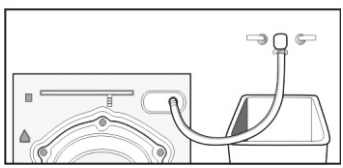
Távolítsa el a szállítási rögzítőcsavarokat
Mielőtt használatba venné a mosógépet, el kell távolítani a hátulján lévő szállítási rögzítőcsavarokat. Kövesse a következő lépéseket:
1. Villáskulccsal lazítsa meg a csavarokat, majd távolítsa el őket.
2. Dugaszolja be a lyukakat a mellékelt védődugókkal.
3. A rögzítőcsavarokat őrizze meg, mivel a későbbiekben szüksége lehet rájuk.



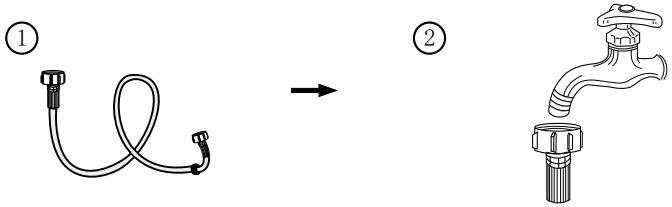
Válassza ki a mosógép helyét
A mosógép üzembe helyezése előtt az alábbi szempontok alapján válassza meg annak helyét:
A mosógépet kemény, egyenletes felületen helyezze el.
Ne állítsa kartonpapírra, fára vagy ezekhez hasonló felületekre.
Ne állítsa ki a szabadba, hogy megelőzze a mosógép alkatrészeinek fagyásból eredő károsodását.



Befolyócső bekötése
Csatlakoztassa a befolyócsövet az ábrán látható módon.

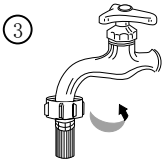


Befolyócső bekötése

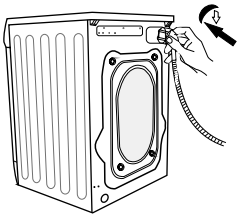


1 Vegye elő a mellékelt befolyócsövet.

2 A befolyócső végét függőlegesen illessze a mosógéphez használt vízcsap alá.



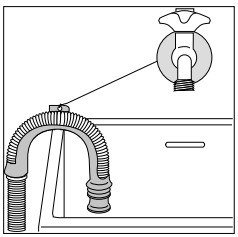
3 Szorosan tekerje a menet irányában a csapra.



4 A befolyócső másik végét csatlakoztassa a mosógép hátulján található bemeneti csatlakozóhoz.

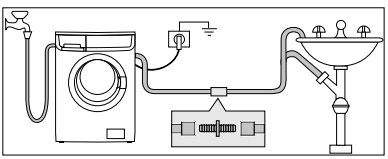
- A befolyócső csatlakoztatásakor a csaphoz ügyeljen rá, hogy ne szakítsa meg a menetet!
- A befolyócső csatlakoztatásakor a bemeneti csatlakozóhoz ügyeljen rá, hogy helyesen csavarja meg, különben a menet megszakadhat és szivárgást okozhat.
- Ügyeljen, hogy ne törje meg a befolyócsövet.
- Rendszeresen ellenőrizze a befolyócső állapotát. Ha megsérült, időben cserélje ki.

Kifolyócső elhelyezése
A kifolyócsövet háromféle módon lehet elhelyezni:



A mosdókagyló oldalára akasztva a mellékelt műanyag könyökcső segítségével. Ez esetben gondoskodjon róla, hogy a cső könyökrésze vízleeresztés közben ne csússzon le a peremről.

Ennek érdekében a csaphoz vagy a falhoz rögzítheti (például zsinórral).



A mosdókagyló leeresztő csövének leágazásához csatlakoztatva.
A leágazásnak a bűzzáró fölött kell elhelyezkednie úgy, hogy a cső könyökrésze legalább 60 cm-re legyen a talajtól.

Közvetlenül a vízlefolyó hálózatra csatlakoztatva, ahol a bekötésnek legalább 60 és legfeljebb 90 cm magasan kell elhelyezkednie. A kifolyócső végének mindig szellőznie kell, azaz a lefolyócső belső átmérőjének meg kell haladnia a kifolyócső külső átmérőjét. Ügyeljen, hogy a cső ne törjön meg.

Elektromos csatlakoztatás

Az elektromos csatlakoztatásra vonatkozó információk a készülék ajtajának belső szélén lévő táblán találhatók. Ellenőrizze, hogy lakóhelyének hálózata alkalmas-e a szükséges maximális terhelés elviselésére, figyelembe véve a többi használatban lévő háztartási készüléket is.

⚠ **Figyelem!** A gépet csak földelt aljzathoz csatlakoztassa.
⚠ **Figyelem!** A gyártó semmilyen felelősséget nem vállal a fenti biztonsági szabályok be nem tartásából adódó károk vagy sérülések esetén.
⚠ **Figyelem!** Amennyiben a hálózati vezetéket ki kell cserélni, azt csak szakszerviz végezheti el.
⚠ **Figyelem!** A hálózati vezeték a gép üzembe helyezése után legyen könnyen hozzáférhető.

Környezetvédelmi információk

A terméken vagy a csomagoláson található áthúzott kuka szimbólum azt jelzi, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként, hanem az elektromos és elektronikus berendezések megfelelő újrahasznosítási gyűjtőtelepén kell leadni. Annak biztosításával, hogy a termék hulladékként történő elhelyezése megfelelően történik, segíthet megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt potenciális negatív hatást, amit a termék nem megfelelő hulladékként történő kezelése okozhat.

A termék újrahasznosítására vonatkozó részletesebb információkat a helyi önkormányzattól, a kommunális hulladékkezelési szolgáltatótól vagy az üzletben kaphat, ahol a terméket vásárolta.

Csomagolóanyagok

A megfelelő jelzéssel ellátott anyagok újrahasznosíthatók.

>PE< = polietilén
>PS< = polisztirol
>PP< = polipropilén
>PAP< = papír

Javítás és szerviz-szolgáltatás

Javítási garancia:

1. A termékre a hazai garancia-szabályok érvényesek. A garanciaigény csak a termék rendeltetésszerű használata és megfelelő karbantartása mellett érvényesíthető.
2. A gyártó a garancia érvényessége alatt térítésmentesen biztosítja a készülék javítását, amennyiben a hiba vagy működési zavar gyártási problémából ered.
3. A vásárló a garancia idejének lejárta után a márkaszervizhez fordulhat meghibásodás vagy alkatrész-probléma esetén. A legközelebbi márkaszerviz folyamatosan gondoskodik ellátásáról.
4. Amennyiben a készülék egésze meghibásodott, ne próbálja szétszerelni.

Mosási és kezelési szimbólumok

A ruhaneműkön található kezelési szimbólumok segítenek a megfelelő mosási és kezelési eljárás kiválasztásában.

Géppel mosható Kímélő mosást igényel	40 Max. 40 °C-on mosható	Csak kézzel mosható Nem mosható	Fehéríthető Fehérítővel nem kezelhető	Klórtartalmú fehérítővel kezelhető Nem centrifugálható	Centrifugálható. Közepes hőfokon (max. 150 °C-on) mosható Centrifugálható. Alacsony hőfokon (max. 110 °C-on) mosható

Vasalható Nem vasalható	Alacsony hőfokon (max. 110 °C-on) vasalható Közepes hőfokon (max. 150 °C-on) vasalható	Vegytisztítható Nem vegytisztítható	Bármely oldóanyaggal vegytisztítható A F Csak kőolajszármazékkal vegytisztítható	Szárítógépben szárítható Fektetve szárítható	Csepegtetve szárítható Teregetve szárítható